

*"Službeni list SRJ - Međunarodni ugovori", br. 11/2001*

Na osnovu člana 96. tačka 2) Ustava Savezne Republike Jugoslavije, donosim

## **U K A Z**

### **O PROGLAŠENJU ZAKONA O POTVRĐIVANJU KONVENCIJE O MEĐUNARODNOM PROMETU UGROŽENIH VRSTA DIVLJE FAUNE I FLORE**

Proglašava se Zakon o potvrđivanju Konvencije o međunarodnom prometu ugroženih vrsta divlje faune i flore, koji je donela Savezna skupština, na sednici Veća građana od 5. novembra 2001. godine i na sednici Veća republika od 25. oktobra 2001. godine.

PR br. 98  
5. novembra 2001. godine  
Beograd

Predsednik  
Savezne Republike Jugoslavije  
dr Vojislav Koštunica, s. r.

## **Z A K O N**

### **O POTVRĐIVANJU KONVENCIJE O MEĐUNARODNOM PROMETU UGROŽENIH VRSTA DIVLJE FAUNE I FLORE**

#### *Član 1.*

Potvrđuje se Konvencija o međunarodnom prometu ugroženih vrsta divlje faune i flore, sačinjena 3. marta 1973. godine u Vašingtonu, u originalu na kineskom, engleskom, francuskom, ruskom i španskom jeziku.

#### *Član 2.*

Tekst Konvencije u originalu na engleskom jeziku i u prevodu na srpski jezik glasi:

## KONVENCIJA

### O MEĐUNARODNOM PROMETU UGROŽENIH VRSTA DIVLJE FAUNE I FLORE

Potpisana 3. marta 1973. godine u Vašingtonu  
Izmenjena i dopunjena 22. juna 1979. godine u Bonu

Države ugovornice,

Konstatujući da divlja fauna i flora u svojim brojnim divnim i raznolikim oblicima čine nezamenljiv deo prirodnih sistema zemlje, koji mora da se zaštititi za ovu i buduće generacije;

Svesne sve veće vrednosti divlje faune i flore sa estetskog, naučnog, kulturnog, rekreativnog i privrednog stanovišta;

Konstatujući da narod i države jesu i treba da budu najbolji čuvari svoje divlje faune i flore;

Takođe konstatujući da je međunarodna saradnja od suštinskog zanačaja za zaštitu pojedinih vrsta divlje faune i flore od preterane eksploatacije kroz međunarodni promet;

Uverene da je neophodno hitno preduzeti odgovarajuće mere u tom cilju;

Sporazumele su se o sledećem:

#### *Član I*

#### *Definicije*

Za svrhe ove konvencije, izuzev ako kontekst ne zahteva drugačije:

(a) "Vrsta" znači svaka vrsta, podvrsta, ili geografski izdvojena populacija iste;

(b) "Jedinka" znači:

(i) svaka životinja ili biljka, živa ili mrtva;

(ii) u slučaju životinje: kod vrsta iz Aneksa I i II, svaki njen lako prepoznatljiv deo ili derivat; a kod vrsta iz Aneksa III, svaki njen lako prepoznatljiv deo ili derivat naveden u Aneksu III u vezi s tom vrstom; i

(iii) u slučaju biljke: kod vrsta iz Aneksa I, svaki lako njen prepoznatljiv deo ili derivat; a kod vrsta iz Aneksa II i III, svaki njen lako prepoznatljiv deo ili derivat naveden u Aneksima II i III u vezi s tom vrstom:

(c) "Promet" znači izvoz, reeksport, uvoz i unošenje iz mora;

(d) "Reeksport" znači svaki izvoz prethodno uvezene jedinke;

(e) "Unošenje iz mora" znači transport u neku državu jedinki bilo koje vrste uzetih iz morske sredine koja nije pod jurisdikcijom nijedne države;

(f) "Naučni organ" znači nacionalni naučni organ iz člana IX;

(g) "Upravni organ" znači nacionalni upravni organ iz člana IX;

(h) "Strana" znači država za koju je ova konvencija stupila na snagu.

## *Član II*

### *Osnovni principi*

1. Aneks I obuhvata sve vrste kojima pretila opasnost od izumiranja, a zahvaćene su ili mogu da budu zahvaćene prometom. Promet jedinki ovih vrsta mora da podleže naročito strogim propisima kako se ne bi dalje ugrožavao njihov opstanak i može se dozvoliti samo u izuzetnim slučajevima.

2. Aneks II obuhvata:

(a) sve vrste kojima trenutno možda i ne pretila opasnost od izumiranja, ali može da zapreti ukoliko se promet jedinki takvih vrsta ne podvrgne strogim propisima, kako bi se izbeglo da se te vrste koriste na način kojim se ugrožava njihov opstanak; i

(b) ostale vrste koje moraju da budu podvrgnute regulativi kako bi se uspostavila efikasna kontrola prometa jedinki pojedinih vrsta iz tačke (a) ovog stava.

3. Aneks III obuhvata sve vrste koje bilo koja od Strana identifikuje kao podložne regulativi u okviru njihove jurisdikcije, u cilju sprečavanja ili ograničavanja eksploatacije, kao i one čiji se promet može kontrolisati samo u saradnji s drugim Stranama.

4. Strane će dozvoljavati promet jedinki vrsta iz Aneksa I, II i III samo ako je on u skladu sa odredbama ove konvencije.

## *Član III*

### *Regulisanje prometa jedinki vrsta iz Aneksa I*

1. Celokupan promet jedinki vrsta iz Aneksa I mora da bude u skladu sa odredbama ovog člana.

2. Za izvoz bilo koje jedinke neke od vrsta iz Aneksa I, neophodno je da se prethodno pribavi i podnese na uvid izvozna dozvola. Izvozna dozvola se izdaje samo ako su ispunjeni sledeći uslovi:

(a) da je Naučni organ države izvoza saopštio da takav izvoz ne ugrožava opstanak vrste;

(b) da se Upravni organ države izvoza uverio da ta jedinka nije pribavljena na način suprotan zakonima te države kojima se reguliše zaštita flore i faune;

(c) da se Upravni organ države izvoza uverio da će svaka živa jedinka biti pripremljena i otpremljena na takav način da se rizik od povrede, narušavanja zdravlja ili grubog postupanja svede na minimum; i

(d) da se Upravni organ države izvoza uverio da je izdata uvozna dozvola za tu jedinku.

3. Za uvoz bilo koje jedinke neke od vrsta iz Aneksa I neophodno je da se prethodno pribavi i podnese na uvid uvozna dozvola, kao i izvozna dozvola ili potvrda o reeksportu. Uvozna dozvola se izdaje samo ako su ispunjeni sledeći uslovi:

(a) da je Naučni organ države uvoza saopštio da se uvoz vrši za svrhe koje nisu štetne za opstanak dotične vrste;

(b) da se Naučni organ države uvoza uverio da je potencijalni primalac žive jedinke na odgovarajući način opremljen za smeštaj i brigu o njoj; i

(c) da se Upravni organ države uvoza uverio da se jedinka neće koristiti prvenstveno u komercijalne svrhe.

4. Za reeksport bilo koje jedinke neke od vrsta iz Aneksa I, neophodno je da se prethodno pribavi i podnese na uvid potvrda o reeksportu. Potvrda o reeksportu izdaje se tako ako su ispunjeni sledeći uslovi:

(a) da se Upravni organ države reeksporta uverio da je jedinka uvezena u tu državu u skladu sa odredbama ove konvencije;

(b) da se Upravni organ države reeksporta uverio da će svaka živa jedinka biti pripremljena i otpremljena na takav način da se rizik od povrede, narušavanja zdravlja ili grubog postupanja svede na minimum; i

(c) da se Upravni organ države reeksporta uverio da je izdata uvozna dozvola za svaku živu jedinku.

5. Za unošenje iz mora bilo koje jedinke neke od vrsta iz Aneksa I, neophodno je da se prethodno pribavi potvrda Upravnog organa države unošenja. Potvrda se izdaje samo ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

(a) da je Naučni organ države unošenja saopštio da takav uvoz nije štetan za opstanak dotične vrste;

(b) da se Upravni organ države unošenja uverio da je predloženi primalac žive jedinke na odgovarajući način opremljen za smeštaj i brigu o istoj; i

(c) da se Upravni organ države unošenja uverio da se ta jedinka neće koristiti prvenstveno u komercijalne svrhe.

#### ***Član IV***

##### ***Regulisanje prometa jedinki vrsta iz Aneksa II***

1. Celokupan promet jedinki vrsta iz Aneksa II mora da bude u skladu sa odredbama ovog člana.

2. Za izvoz bilo koje jedinke neke od vrsta iz Aneksa II neophodno je da se prethodno pribavi i podnese na uvid izvozna dozvola. Izvozna dozvola se izdaje samo ako su ispunjeni sledeći uslovi:

(a) da je Naučni organ države izvoza saopštio da takav izvoz nije štetan za opstanak vrste;

(b) da se Naučni organ države izvoza uverio da ta jedinka nije pribavljena na način suprotan zakonima te države kojima se reguliše zaštita faune i flore; i

(c) da se Upravni organ države izvoza uverio da će svaka živa jedinka biti pripremljena i otpremljena na takav način da se rizik od povrede, narušavanja zdravlja ili grubog postupanja svede na minimum.

3. Naučni organ svake od Strana obavezan je da prati kako izvozne dozvole izdate od strane te države za jedinke vrste iz Aneksa II, tako i realizovani izvoz tih jedinki. Ako Naučni organ u bilo kom trenutku odluči da treba ograničiti izvoz jedinki bilo koje od predmetnih vrsta da bi se ta vrsta održala u čitavom svom arealu, na nivou koji odgovara njenoj ulozi u ekosistemima u kojima se javlja, a znatno iznad nivoa na kome bi se ta vrsta kvalifikovala za uključivanje u Aneks I, on će nadležni Upravni organ obavestiti o odgovarajućim merama koje treba preduzeti u cilju ograničavanja broja izdatih dozvola za jedinke te vrste.

4. Za uvoz bilo koje jedinke neke od vrsta iz Aneksa II, neophodno je da se prethodno podnese na uvid izvozna dozvola ili potvrda o reeksportu.

5. Za reeksport bilo koje jedinke neke od vrsta iz Aneksa II "neophodno je da se prethodno pribavi i podnese na uvid potvrda o reeksportu. Potvrda o reeksportu se izdaje samo ako su ispunjeni sledeći uslovi:

(a) da se Upravni organ države reeksporta uverio da je jedinka uvezena u tu državu u skladu sa odredbama ove konvencije; i

(b) da se Upravni organ države reeksporta uverio da će svaka živa jedinka biti pripremljena i otpremljena na takav način da se rizik od povrede, narušavanja zdravlja ili grubog postupanja svede na minimum.

6. Za unošenje iz mora bilo koje jedinke neke od vrsta iz Aneksa II neophodno je da se prethodno pribavi potvrda od Upravnog organa države unošenja. Potvrda se izdaje samo ako su ispunjeni sledeći uslovi:

(a) da je Naučni organ države unošenja saopštio da unošenje neće biti štetno za opstanak dotične vrste; i

(b) da se Upravni organ države unošenja uverio da će se sa svakom živom jedinkom postupati tako da se rizik od povrede, narušavanja zdravlja ili grubog postupanja svede na minimum.

7. Potvrde iz stava 6. ovog člana mogu se izdati po preporuci Naučnog organa, u konsultacijama s drugim nacionalnim naučnim organima ili, ako je primenljivo, s međunarodnim naučnim organima; potvrda se izdaje na period od najviše godinu dana, uz naznaku ukupnog broja jedinki koje se mogu uneti u datom periodu.

## *Član V*

### *Regulisanje prometa jedinki vrsta iz Aneksa III*

1. Celokupan promet jedinki vrsta iz Aneksa III mora da bude u skladu sa odredbama ovog člana.

2. Za izvoz bilo koje jedinke neke od vrsta iz Aneksa III iz bilo koje države koja je tu vrstu uključila u Aneks III, neophodno je da se prethodno dobije i podnese na uvid izvozna dozvola. Izvozna dozvola se izdaje samo ako su ispunjeni sledeći uslovi:

(a) da se Upravni organ države izvoza uverio da ta jedinka nije pribavljena na način suprotan zakonima te države kojima se reguliše zaštita faune i flore; i

(b) da se Upravni organ države izvoza uverio da će svaka živa jedinka biti pripremljena i otpremljena na takav način da se rizik od povrede, narušavanja zdravlja ili grubog postupanja svede na minimum.

3. Za uvoz bilo koje jedinke neke od vrsta iz Aneksa III, izuzev u slučajevima iz stava 4. ovog člana, neophodno je da se prethodno podnese na uvid potvrda o poreklu, a u slučajevima kad se uvoz vrši iz neke od država koje su tu vrstu uključile u Aneks III, izvozna dozvola.

4. U slučaju reeksporta, država uvoza će uverenje koje izda Upravni organ države reeksporta o tome da je dotična jedinka obrađena u toj državi ili da se reeksportuje prihvatiti kao dokaz da su u slučaju dotične jedinke ispoštovane odredbe ove konvencije.

## ***Član VI***

### ***Dozvole i potvrde***

1. Izdavanje dozvola i potvrda shodno odredbama članova III, IV i V mora da bude u skladu sa odredbama ovog člana.

2. Izvozna dozvola mora da sadrži podatke navedene u obrascu iz Aneksa IV, a rok važnosti joj je samo 6 meseci od datuma izdavanja.

3. Svaka dozvola ili potvrda mora da sadrži naziv ove konvencije, ime i bilo koji prepoznatljivi pečat Upravnog organa koji ju je izdao i kontrolni broj dodeljen od strane Upravnog organa.

4. Sve kopije dozvola ili potvrda izdatih od strane Upravnog organa biće jasno obeležene kao kopije i nijedna takva kopija ne može se koristiti umesto originala, izuzev u meri naznačenoj u overi kopije.

5. Za svaku pošiljku jedinki neophodna je posebna dozvola ili potvrda.

6. Upravni organ države uvoza bilo koje jedinke poništiće i zadržati izvoznju dozvolu ili potvrdu o reeksportu i svaku odgovarajuću uvoznju dozvolu podnetu na uvid radi uvoza te jedinke.

7. U slučajevima kada je to podesno i izvodljivo, Upravni organ može da obeleži bilo koju jedinku, radi njene lakše identifikacije. U tu svrhu, "beleg" znači bilo kakav neizbrisiv žig, olovni prsten ili neko drugo sredstvo pogodno za identifikaciju jedinke, načinjeno tako da maksimalno oteža njegovo falsifikovanje od strane neovlašćenih lica.

## ***Član VII***

### ***Izuzeća i ostale posebne odredbe u vezi s prometom***

1. Odredbe članova III, IV i V ne odnose se na tranzit ili transport jedinki kroz ili na teritoriji Strane za vreme dok se jedinke nalaze na carinskoj kontroli.
2. Ukoliko se Upravni organ države izvoza ili reeksporta uveri da je jedinka nabavljena pre nego što je obuhvaćena odredbama ove konvencije, odredbe članova III, IV i V neće se primeniti na takvu jedinku, ukoliko Upravni organ izda odgovarajuće uverenje.
3. Odredbe članova III, IV i V ne odnose se na jedinke koje su lična ili porodična svojina. Ovo izuzeće se ne odnosi na sledeće slučajeve:
  - (a) u slučaju jedinki neke od vrsta iz Aneksa I, ako je vlasnik jedinke stekao izvan države uobičajenog boravka, a uvoze se u tu državu; ili
  - (b) u slučaju jedinki neke od vrsta iz Aneksa II:
    - (i) ako je vlasnik jedinke stekao izvan države uobičajenog boravka, a u državi u kojoj su uzete iz divljine;
    - (ii) ako se uvoze u državu uobičajenog boravka vlasnika; i
    - (iii) ako država gde su jedinke uzete iz divljine izvoz takvih jedinki uslovljava prethodnim pribavljanjem izvozne dozvole; izuzev ako se Upravni organ uverio da su jedinke nabavljene pre nego što su takve jedinke obuhvaćene odredbama ove konvencije.
4. Jedinke neke životinjske vrste iz Aneksa I uzgojene u zatočeništvu, u komercijalne svrhe, ili biljne vrste iz Aneksa I veštački razmnožene u komercijalne svrhe, smatraju se jedinkama vrste iz Aneksa II.
5. Ako se Upravni organ države izvoza uveri da je jedinka neke životinjske vrste uzgojena u zatočeništvu, ili da je jedinka neke biljne vrste veštački razmnožena, ili da predstavlja deo ili derivat takve životinje ili biljke, odgovarajuća potvrda Upravnog organa biće prihvaćena umesto svih dozvola ili potvrda koje se traže shodno odredbama članova III, IV ili V.
6. Odredbe članova III, IV ili V ne odnose se na nekomercijalnu pozajmicu, poklon ili razmenu jedinki za herbarijume, drugih konzerviranih, osušenih ili fiksiranih muzejskih primeraka, i živog biljnog materijala sa etiketom izdatom ili odobrenom od strane Upravnog organa, između naučnika ili naučnih institucija registrovanih od strane Upravnog organa svoje države.
7. Upravni organ bilo koje države može da se odrekne zahteva iz članova III, IV i V i da dozvoli kretanje, bez dozvola ili potvrda, jedinki u sastavu putujućeg zoološkog vrta, cirkusa, menažerije, izložbe biljaka ili drugih putujućih izložbi, pod uslovom da:



(a) izvoznik ili uvoznik prijavi takve jedinke tom Upravnom organu, sa svim pojedinostima;

(b) jedinke potpadaju pod neku od kategorija iz st. 2. ili 5. ovog člana; i

(c) da se Upravni organ uveri da će svaka živa jedinka biti transportovana i zbrinuta na takav način da se rizik od povrede, narušavanja zdravlja ili grubog postupanja svede na minimum.

## *Član VIII*

### *Mere koje treba da preduzmu Strane*

1. Strane su obavezne da preduzimaju odgovarajuće mere u cilju sprovođenja odredaba ove konvencije i da zabrane promet jedinki kojim se krše te odredbe. Tu spadaju sledeće mere:

(a) kažnjavanje prometa, odnosno posedovanja takvih jedinki; i

(b) propisivanje mere oduzimanja ili vraćanje takvih jedinki u državu izvoza.

2. Pored mera iz stava 1. ovog člana, Strana može, kada to nađe za potrebno, da propiše bilo koji način interne naknade troškova nastalih kao posledica oduzimanja jedinke čijim su prometom prekršene mere preduzete u cilju sprovođenja odredaba ove konvencije.

3. Strane će, u najvećoj mogućoj meri, obezbediti da jedinke koje su predmet prometa u što kraćem roku prođu sve neophodne formalnosti. U cilju olakšavanja postupka, Strana može da odredi izlazne i ulazne luke u kojima će jedinke biti prezentirane radi carinskih formalnosti. Strane će takođe obezbediti da sve žive jedinke, za sve vreme tranzita, zadržavanja ili transporta budu dobro zbrinute kako bi se rizik od povrede, narušavanja zdravlja ili grubog postupanja sveo na minimum.

4. U slučaju kad se živa jedinka oduzme u skladu sa merama iz stava 1. ovog člana:

(a) ta jedinka se poverava Upravnom organu države koja vrši oduzimanje;

(b) Upravni organ ima obavezu da, nakon konsultacija s državom izvoza, vrati jedinku toj državi o njenom trošku ili da je uputi u prihvatilište ili neko drugo slično mesto koje Upravni organ nađe za shodno, a u skladu sa ciljevima ove konvencije; i

(c) Upravni organ može da zatraži savet Naučnog organa ili da, kad god proceni da je to poželjno, konsultuje Sekretarijat, kako bi olakšao donošenje odluke iz tačke (b) ovog stava, uključujući izbor prihvatilišta ili nekog drugog mesta.

5. Prihvatilište iz stava 4. ovog člana znači institucija koju Upravni organ odredi da se stara o živim jedinkama, a naročito o onim koji su oduzeti.

6. Svaka od Strana će voditi evidenciju o prometu jedinki vrsta iz Aneksa I, II i III, koja će sadržati:

(a) nazive i adrese izvoznika i uvoznika; i

(b) broj i vrstu izdatih dozvola i potvrda; države s kojima je vršen takav promet; broj ili količinu i vrstu jedinki; imena vrsta iz Aneksa I, II i III, a po mogućnosti i veličinu i pol dotičnih jedinki.

7. Svaka od Strana će sačinjavati periodične izveštaje o primeni ove konvencije i dostavljati ih Sekretarijatu, i to:

(a) godišnji izveštaj sa pregledom podataka iz tačke (b) stava 6. ovog člana; i

(b) dvogodišnji izveštaj o zakonskim, regulativnim i administrativnim merama preduzetim u cilju sprovođenja odredaba ove konvencije.

8. Podaci iz stava 7. ovog člana biće dostupni javnosti, osim kada je to u suprotnosti sa zakonom dotične Strane.

## ***Član IX***

### ***Upravni organ i Naučni organ***

1. Za svrhe ove konvencije, svaka od Strana ima obavezu da imenuje:

(a) jedan ili više upravnih organa nadležnih za izdavanje dozvola ili potvrda u ime te Strane; i

(b) jedan ili više naučnih organa.

2. Država koja deponuje instrument ratifikacije, prihvatanja, odobravanja ili pristupanja, tom prilikom će obavestiti vladu depozitara o nazivu i adresi upravnog organa ovlašćenog da komunicira s drugim Stranama i sa Sekretarijatom.

3. O eventualnim izmenama u vezi sa imenovanjem ili ovlašćenjima shodno odredbama ovog člana, dotična Strana će obavestiti Sekretarijat, koji će s tim upoznati ostale Strane.

4. Svaki upravni organ iz stava 2. ovog člana ima obavezu da, na zahtev Sekretarijata ili upravnog organa neke druge Strane, dostavi uzorke pečata, žigova ili drugih sredstava koja se koriste za overu dozvola ili potvrda.

## ***Član X***

## ***Promet sa zemljama koje nisu Strane u Konvenciji***

U slučaju izvoza ili reeksporta iz, ili uvoza u, neku državu koja nije Strana u Konvenciji, svaka od Strana može odgovarajuću dokumentaciju izdatu od nadležnih organa te države, koja je suštinski u skladu sa zahtevima ove konvencije u pogledu dozvola i potvrda, da prihvati umesto tih dozvola i potvrda.

### ***Član XI***

#### ***Konferencija Strana***

1. Sekretarijat će Konferenciju Strana sazvati najkasnije dve godine po stupanju na snagu ove konvencije.

2. Nakon toga Sekretarijat će, ukoliko Konferencija ne odluči drugačije, sazivati redovne skupštine najmanje jednom u dve godine, a vanredne skupštine će sazivati u bilo koje doba, na pismeni zahtev najmanje jedne trećine Strana.

3. Na redovnoj ili vanrednoj skupštini Strane razmatraju sprovođenje ove konvencije i pri tom mogu:

(a) da donesu neku meru kojom bi se Sekretarijatu omogućilo da izvršava svoje obaveze, i da usvoje finansijske odredbe;

(b) da razmotre i usvoje izmene i dopune Aneksa I i II u skladu sa članom XV;

(c) da razmatraju napredak koji je ostvaren u obnavljanju i očuvanju vrsta iz Aneksa I, II i III;

(d) da primaju i razmatraju sve izveštaje koje podnese Sekretarijat ili neka od Strana; i

(e) da, prema potrebi, daju preporuke za efikasniju primenu ove konvencije.

4. Na svakoj redovnoj skupštini, Strane mogu da odrede vreme i mesto održavanja naredne redovne skupštine, a u skladu sa odredbama stava 2. ovog člana.

5. Strane na svakoj skupštini mogu da utvrde i usvoje pravilnik rada te skupštine.

6. Ujedinjene nacije, specijalizovane agencije UN i Međunarodna agencija za atomsku energiju, kao i bilo koja država koja nije Strana u Konvenciji, mogu na skupštinu Konferencije da upute posmatrača koji imaju pravo učešća, ali ne i pravo glasa.

7. Ako bilo koji organ ili organizacija, stručno osposobljena za zaštitu, očuvanje ili upravljanje divljom faunom i florom, iz jedne od dole navedenih kategorija, obavesti Sekretarijat da želi da njeni predstavnici prisustvuju skupštinama Konferencije u svojstvu

posmatrača, to će joj biti dozvoljeno, ukoliko se tome ne usprotivi najmanje trećina prisutnih Strana:

(a) međunarodni vladini ili nevladini organi ili organizacije i nacionalni državni organi i organizacije; i

(b) nacionalni nevladini organi ili organizacije, koje imaju odgovarajuće odobrenje države u kojoj se nalaze.

Posmatrači kojima se dozvoli da prisustvuju imaju pravo učešća, ali ne i pravo glasa.

## *Član XII*

### *Sekretarijat*

1. Nakon stupanja na snagu ove konvencije, izvršni direktor Programa UN za životnu sredinu oformiće Sekretarijat. U meri i na način koji on bude našao za shodno, izvršnom direktoru mogu da pomognu odgovarajući međuvladini ili nevladini, međunarodni ili nacionalni, organi i organizacije stručno osposobljene za zaštitu, očuvanje i upravljanje divljom faunom i florom.

2. Sekretarijat ima sledeće funkcije:

(a) organizuje i opslužuje skupštine Strana;

(b) obavlja poslove koji su mu povereni u skladu sa odredbama članova XV i XVI ove konvencije;

(c) pokreće izradu naučnih i tehničkih studija u skladu sa programima koje odobri Konferencija Strana, a koje doprinose sprovođenju ove konvencije, uključujući studije koje se odnose na normative za odgovarajuću pripremu i transport živih jedinki i načine za identifikaciju jedinki;

(d) proučava izveštaje Strana i zahteva od Strana pojašnjenja kakva smatra potrebnim za obezbeđenje sprovođenja ove Konvencije;

(e) skreće pažnju Strana na sva pitanja od značaja za ciljeve ove konvencije;

(f) periodično objavljuje i distribuira Stranama tekuća izdanja Aneksa I, II i III, sa svim informacijama koje će olakšati identifikovanje jedinki vrsta iz ovih aneksa;

(g) podnosi Stranama godišnji izveštaj o svom radu i o sprovođenju ove konvencije, kao i sve druge izveštaje koje Strane eventualno zatraže na nekoj od skupština;

(h) daje preporuke za sprovođenje ciljeva i odredaba ove konvencije, kao i za razmenu informacija naučnog ili stručnog karaktera;

(i) vrši sve druge poslove koje mu Strane eventualno povere.

### *Član XIII*

#### *Međunarodne mere*

1. Kada se Sekretarijat na osnovu dobijenih informacija uveri da promet jedinki bilo koje od vrsta iz Aneksa I ili II negativno utiče na tu vrstu ili da postoji neefikasnost u sprovođenju odredaba ove konvencije, o tome će obavestiti nadležni upravni organ dotične Strane ili Strana.

2. Kada bilo koja od Strana dobije obaveštenje iz stava 1. ovog člana, ona će, u što kraćem roku, dostaviti Sekretarijatu sve relevantne činjenice, u meri u kojoj to dozvoljavaju njeni zakoni, a tamo gde je moguće predložiti i radnje za poboljšanje stanja. Ukoliko Strana proceni da je poželjno da se sprovede istraga, to može da učini jedno ili više lica koja za to dobiju izričito ovlašćenje od dotične Strane.

3. Informacije koje dostavi Strana ili koje proisteknu kao rezultat istrage iz stava 2. ovog člana, razmotriće se na sledećoj Konferenciji Strana, koja može da da preporuke kakve, nađe za shodno.

### *Član XIV*

#### *Dejstvo na nacionalno zakonodavstvo i međunarodne konvencije*

1. Odredbe ove konvencije ni na koji način ne utiču na pravo Strana da usvoje:

(a) strože nacionalne mere o uslovima za promet, pribavljanje ili transport jedinki vrsta iz Aneksa I, II i III, ili potpunu zabranu tih aktivnosti; ili

(b) nacionalne mere kojima se ograničava ili zabranjuje promet, pribavljanje, posedovanje ili transport jedinki vrsta koje nisu obuhvaćene Aneksima I, II ili III.

2. Odredbe ove konvencije ni na koji način ne utiču na odredbe bilo kojih nacionalnih mera ili obaveza Strana po osnovu nekog ugovora, konvencije ili međunarodnog sporazuma o drugim aspektima prometa, pribavljanja, posedovanja ili transporta jedinki, a koji je na snazi ili naknadno može da stupi na snagu za bilo koju od Strana, uključujući i sve mere u oblasti carine, zdravstvene zaštite, veterinarskih ili biljnih karantina.

3. Odredbe ove konvencije ni na koji način ne utiču na odredbe ili obaveze po osnovu nekog ugovora, konvencije ili međunarodnog sporazuma koji je zaključen ili može biti zaključen između država, o stvaranju saveza ili sklapanju regionalnog trgovinskog

sporazuma kojim se uspostavlja ili održava zajednička spoljna carinska kontrola, a ukida carinska kontrola među stranama u takvom međunarodnom dokumentu, u meri u kojoj se one odnose na promet među državama članicama saveza ili sporazuma.

4. Država Strana u ovoj konvenciji, koja je istovremeno strana u bilo kom drugom ugovoru, konvenciji ili međunarodnom sporazumu koji je na snazi u vreme stupanja na snagu ove konvencije, a čije odredbe predviđaju zaštitu morskih vrsta iz Aneksa II, biće oslobođena obaveza koje proističu iz ove konvencije u pogledu prometa jedinki vrsta iz Aneksa II koje se prevoze brodovima registrovanim u toj državi, a u skladu sa odredbama takvog ugovora, konvencije ili međunarodnog sporazuma.

5. Nezavisno od odredaba članova III, IV i V, za svaki izvoz jedinki iz stava 4. ovog člana, potrebno je samo uverenje Upravnog organa države unošenja da je jedinka uzeta u skladu sa odredbama tog drugog ugovora, konvencije ili međunarodnog sporazuma.

6. Ništa u ovoj konvenciji ne prejudicira kodifikaciju i izradu zakona o moru od strane Konferencije Ujedinjenih nacija o zakonu o moru sazvane na osnovu Rezolucije br. 2750 C (XXV) Generalne skupštine UN, niti sadašnje ili buduće zahteve i pravne stavove bilo koje države u vezi sa zakonom o moru i prirodom i stepenom nadležnosti priobalne države i države pod čijom zastavom plovi brod.

## *Član XV*

### *Izmene i dopune Aneksa I i II*

1. Na skupštinama Konferencije Strana, u pogledu amandmana na Aneks I i II primenjivaće se sledeće odredbe:

(a) Bilo koja od Strana može da predloži izmenu ili dopunu Aneksa I ili II, koja će se razmatrati na narednoj skupštini. Tekst predloženog amandmana dostavlja se Sekretarijatu najmanje 150 dana pre održavanja skupštine. Sekretarijat će u vezi sa amandmanom konsultovati ostale Strane i zainteresovane organe, u skladu sa odredbama tačaka (b) i (c) stava 2. ovog člana i odgovor će dostaviti svim Stranama najmanje 30 dana pre održavanja skupštine.

(b) Amandmani se usvajaju dvotrećinskom većinom Strana koje su prisutne i glasaju. Za te svrhe, izraz "Strane koje su prisutne i glasaju" znači prisutne Strane koje se izjasne za ili protiv. Strane koje se uzdrže od glasanja ne računaju se u dvotrećinsku većinu neophodnu za usvajanje amandmana.

(c) Amandmani usvojeni na nekoj od skupština stupaju na snagu 90 dana nakon održavanja skupštine za sve Strane izuzev onih koje su izrazile rezervu iz stava 3 ovog člana.

2. Između dve skupštine Konferencije Strana, na amandmane na Aneks I i II primenjivaće se sledeće odredbe:

- (a) Svaka od strana može, putem pošte, na način predviđen u ovom stavu, da dostavi predlog amandmana na Aneксе I i II, na razmatranje između dve skupštine.
- (b) Za vrste iz mora, Sekretarijat će svim Stranama dostaviti predlog teksta amandmana, odmah po prijemu. Sekretarijat će takođe konsultovati međuvladine organe koji se bave tim vrstama, a naročito u cilju pribavljanja naučnih podataka koje bi ta tela mogla da pruže i u cilju obezbeđivanja koordinacije sa svim merama očuvanja koje primenjuju ti organi. Sekretarijat će, u što kraćem roku, Stranama dostaviti mišljenje i podatke koje dobije od tih organa, kao i svoje nalaze i preporuke.
- (c) Za vrste koje nisu iz mora, Sekretarijat će tekst predloga amandmana distribuirati Stranama neposredno po prijemu, a ubrzo potom i svoje preporuke.
- (d) Bilo koja od Strana može, u roku od 60 dana nakon što Sekretarijat dostavi svoje preporuke Stranama na način opisan u tačkama (b) i (c) ovog stava, proslediti Sekretarijatu primedbe na predlog amandmana, uz eventualne relevantne naučne podatke i informacije.
- (e) Sekretarijat ima obavezu da u što kraćem roku Stranama distribuira dobijene odgovore, zajedno sa svojim preporukama.
- (f) Ukoliko Sekretarijat u roku od 30 dana od dana distribuiranja odgovora i preporuka iz tačke (e) ovog stava ne dobije primedbe na predlog amandmana, amandman stupa na snagu 90 dana kasnije za sve Strane izuzev onih koje stave rezervu iz stava 3. ovog člana.
- (g) Ako Sekretarijat dobije neku primedbu bilo koje od Strana, predlog amandmana se stavlja na glasanje putem pošte shodno odredbama tačaka (h), (i) i (j) ovog stava.
- (h) Sekretarijat ima obavezu da obavesti Strane da je primio obaveštenje o primedbi.
- (i) Ukoliko Sekretarijat, u roku od 60 dana od dana obaveštenja iz tačke (h) ovog stava, ne primi glasove za, protiv ili uzdržane od najmanje polovine Strana, predlog amandmana se upućuje na sledeću skupštinu Konferencije, na dalje razmatranje.
- (j) Ukoliko u Sekretarijat pristignu glasovi polovine Strana, amandman se usvaja dvotrećinskom većinom Strana koje su uložile glas za ili protiv.
- (k) Sekretarijat će svaku od Strana obavestiti o rezultatu glasanja.
- (l) Ako predlog amandmana bude usvojen, on stupa na snagu 90 dana od dana obaveštenja od strane Sekretarijata o prihvatanju amandmana, za sve Strane izuzev onih koje stave rezervu iz stava 3. ovog člana.

3. Za vreme trajanja perioda od 90 dana iz tačke (c) stava 1 ili tačke (l) stava 2. ovog člana, svaka od Strana može pismenim obaveštenjem vladi depozitara da stavi rezervu na amandman.

Do povlačenja takve rezerve, dotična Strana smatraće se državom koja nije Strana u ovoj konvenciji u odnosu na promet dotične vrste.

## ***Član XVI***

### ***Aneks III i njegovi amandmani***

1. Bilo koja od Strana može, u svako doba, da podnese Sekretarijatu spisak vrsta koje ona identifikuje kao podložne propisima iz stava 3. člana II, na teritoriji pod njenom jurisdikcijom. Aneks III će sadržati imena Strana koje podnose spisak vrsta za uključivanje u isti, naučne nazive tih vrsta i sve delove ili derivate dotičnih životinja ili biljaka navedene za tu vrstu u skladu s tačkom (b) člana I.

2. Svaki spisak podnet shodno odredbama stava 1. ovog člana, Sekretarijat će distribuirati Stranama u što kraćem roku po njegovom prijemu. Spisak stupa na snagu kao deo Aneksa III 90 dana nakon datuma takvog distribuiranja. Bilo koja od Strana može, u svako doba nakon dostavljanja spiska, pismenim obaveštenjem vladi depozitara da stavi rezervu u vezi s bilo kojom vrstom ili njenim delovima ili derivatima; do povlačenja rezerve, ta država se smatra državom koja nije Strana u ovoj konvenciji u odnosu na promet jedinki te vrste, njihovih delova ili derivata.

3. Strana koja je tražila da se neka vrsta uključi u Aneks III može takvo uključivanje da povuče u svako doba putem obaveštenja Sekretarijatu, koji će sve Strane obavestiti o povlačenju. Povlačenje stupa na snagu 30 dana od datuma tog obaveštenja.

4. Bilo koja Strana koja podnese spisak shodno odredbama stava 1. ovog člana, dostavlja Sekretarijatu kopije svih nacionalnih zakona i propisa koji se odnose na zaštitu takvih vrsta, zajedno s eventualnim tumačenjima koja dotična Strana nađe za shodno, ili koja eventualno zatraži Sekretarijat. Ta Strana će, sve dok se dotična vrsta nalazi u Aneksu III, dostavljati sve eventualne izmene i dopune tih zakona i propisa, kao i sva eventualna nova tumačenja, neposredno po njihovom usvajanju.

## ***Član XVII***

### ***Amandmani na Konvenciju***

1. Na pismeni zahtev najmanje jedne trećine Strana saziva se vanredna skupština Konferencije Strana radi razmatranja i usvajanja amandmana na ovu konvenciju. Amandmani se usvajaju dvotrećinskom većinom Strana koje su prisutne i glasaju. Za te svrhe, izraz "Strane koje su prisutne i glasaju" znači Strane koje su prisutne i izjasne se za



ili protiv. Strane koje se uzdrže od glasanja ne računaju se u dvotrećinsku većinu neophodnu za usvajanje amandmana.

2. Sekretarijat će tekst svakog predloga amandmana proslediti svim Stranama najmanje 90 dana pre održavanja skupštine.

3. Amandman stupa na snagu za Strane koje su ga prihvatile 60 dana nakon što dve trećine Strana deponuje instrument prihvatanja amandmana kod vlade depozitara. Nakon toga, amandman stupa na snagu za sve ostale Strane 60 dana od dana deponovanja instrumenta prihvatanja amandmana od dotične Strane.

### ***Član XVIII***

#### ***Rešavanje sporova***

1. Svaki eventualni spor između dve ili više Strana u vezi sa tumačenjem ili primenom odredaba ove konvencije podleže pregovorima između Strana u sporu.

2. Ako se spor ne može rešiti u skladu sa stavom 1. ovog člana, Strane mogu, uz obostrani pristanak, da podnesu spor na arbitražu, a naročito Stalnom arbitražnom sudu u Hagu, s tim što je odluka arbitraže obavezujuća za Strane uključene u arbitražu.

### ***Član XIX***

#### ***Potpisivanje***

Konvencija će biti otvorena za potpisivanje u Vašingtonu do 30. aprila 1973. godine, a nakon toga u Bernu do 31. decembra 1974.

### ***Član XX***

#### ***Ratifikacija, prihvatanje, odobravanje***

Konvencija podleže ratifikaciji, prihvatanju ili odobravanju. Instrumenti ratifikacije, prihvatanja ili odobravanja deponuju se kod vlade Švajcarske Konfederacije kao vlade depozitara.

### ***Član XXI***

#### ***Pristupanje***

Konvencija ostaje otvorena za pristupanje u neograničenom vremenskom periodu. Instrumenti pristupanja deponuju se kod vlade depozitara.

### ***Član XXII***

#### ***Stupanje na snagu***

1. Konvencija stupa na snagu 90 dana od dana deponovanja desetog instrumenta ratifikacije, prihvatanja, odobravanja ili pristupanja kod vlade depozitara.
2. Za svaku državu koja ratifikuje, prihvati ili odobri ovu konvenciju ili joj pristupi nakon deponovanja desetog instrumenta ratifikacije, prihvatanja, odobravanja ili pristupanja, Konvencija stupa na snagu 90 dana nakon deponovanja od strane te države instrumenta ratifikacije, prihvatanja, odobravanja ili pristupanja.

### ***Član XXIII***

#### ***Rezerve***

1. Odredbe ove Konvencije ne podležu opštim rezervama. Posebne rezerve mogu se staviti u skladu sa odredbama ovog člana i članova XV i XVI.
2. Svaka država može, prilikom deponovanja svog instrumenta ratifikacije, prihvatanja, odobravanja ili pristupanja da stavi konkretnu rezervu u vezi sa:
  - (a) nekom od vrsta iz Aneksa I, II ili III; ili
  - (b) bilo kojim delom ili derivatom navedenim u vezi sa nekom od vrsta iz Aneksa III.
3. Dok Strana ne povuče rezervu koju je stavila u skladu sa odredbama ovog člana, smatraće se državom koja nije Strana u Konvenciji u odnosu na promet te konkretne vrste ili delova ili derivata navedenih u rezervi.

### ***Član XXIV***

#### ***Otkazivanje***

Bilo koja od Strana može u svako doba da otkáže ovu konvenciju, pismenim obaveštenjem vladi depozitara.

### ***Član XXV***

## *Depozitar*

1. Original ove Konvencije na kineskom, engleskom, francuskom, ruskom i španskom jeziku, pri čemu su sve verzije jednako verodostojne, deponovan je kod vlade depozitara, koja će njegove overene kopije proslediti svim državama koje su je potpisale ili su deponovale instrumente pristupanja.

2. Vlada depozitar će obavestiti sve države potpisnice, države koje pristupaju Konvenciji i Sekretarijat o potpisima, deponovanim instrumentima ratifikacije, prihvatanja, odobravanja ili pristupanja, o stupanju Konvencije na snagu, amandmanima na Konvenciju, stavljenim i povučenim rezervama i obaveštenjima o otkazivanju.

3. Neposredno po stupanju na snagu ove konvencije, vlada depozitar će njenu overenu kopiju proslediti Sekretarijatu Ujedinjenih nacija, radi registrovanja i objavljivanja u skladu sa članom 102. Povelje Ujedinjenih nacija.

U potvrdu čega su dolepotpisani opunomoćenici, za to propisno ovlašćeni, potpisali ovu konvenciju.

Sačinjeno na dan trećeg marta hiljadu devetsto sedamdeset treće godine u Vašingtonu.

### **ANEKSI I i II usvojeni od strane Konferencije Strana, na snazi od 18. 9. 1997. (reprint sa ispravkama 30. 6. 1998)**

|  |
|--|
| TUMAČENJE  |
| 1. Vrste obuhvaćene ovim aneksima označene su kao:                                       |
| a) sama vrsta, ili   |
| b) sve vrste koje pripadaju nekom višem taksonu ili nekom njegovom naznačenom delu.      |
| 2. Skraćenica "spp." koristi se da označi sve vrste koje pripadaju višem taksonu.        |
| 3. Ostala pominjanja taksona viših od vrste služe samo za informaciju ili klasifikaciju. |
| 4. Sledeće skraćenice se koriste za biljne taksone ispod nivoa vrste:                    |
| a) "ssp." označava podvrste;   |
| b) "var." označava varijetete; i   |
| c) "fa." označava formu.   |
| 5. Skraćenica "r.e." označava vrste koje su potencijalno                                 |

|   |   |
|---|---|
| izumrle.  |   |
| 6. Zvezdica (*) uz ime vrste ili višeg taksona ukazuje da je jedna ili više geografski odvojenih populacija, podvrsta ili vrsta date vrste ili taksona, uključena u Aneks II, a isključena iz Aneksa I.         |   |
| 7. Dve zvezdice (**) uz ime vrste ili višeg taksona ukazuju da je jedna ili više geografski odvojenih populacija, podvrsta ili vrsta date vrste ili taksona, uključena u Aneks I, a isključena iz Aneksa II.    |   |
| 8. Znak (-) iza koga sledi broj uz naziv vrste ili višeg taksona označava da su date geografski izdvojene populacije, vrste, grupe vrsta ili familija te vrste ili taksona isključene iz dotičnog aneksa, i to: |   |
| - 101   | Populacija sa Zapadnog Grenlanda  |
| - 102   | Populacije iz Butana, Indije, Nepala i Pakistana  |
| - 103   | Populacije iz Bocvane, Namibije i Zimbabvea   |
| - 104   | Populacija iz Australije  |
| - 105   | Populacije Pecari tajacu iz Meksika i SAD   |
| - 106   | - Argentina: Populacija iz Provincije Jujuy i populacije u delimičnom zatočeništvu iz provincija Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja i San Juan   |
|   | - Bolivija: populacije iz zaštićenih područja Mauri-Desaguadero, Ulla Ulla i Lipez-Chichas, s godišnjom izvoznom kvotom nula  |
|   | - Čile: deo populacije iz provincije Parinacota, la. Region Tarapaca  |
|   | - Peru: cela populacija   |
| - 107   | Populacije iz Avganistana, Butana, Indije, Mian-mara, Nepala i Pakistana  |
| - 108   | Cathartidae   |
| - 109   | Melopsittacus undulatus, Nymphicus hollandicus i Psittacula krameri   |
| - 110   | Populacija iz Argentine   |
| - 111   | Populacija iz Ekvadora, s dodeljenom godišnjom izvoznom kvotom nula, dok se godišnja izvozna kvota ne odobri od strane CITES Sekretarijata i IUCN/SSC Ekspertske grupe za krokodile.  |
| - 112   | Populacije iz Bocvane, Etiopije, Kenije, Madagaskara, Malavije, Mozambika, Južne Afrike, Ugande, Ujedinjene Republike Tanzanije, Zambije i Zimbabvea, Izuzev uzgojenih jedinki, Ujedinjena Republika Tanzanija dozvoliće izvoz najviše 1100 divljih jedinki (uključujući i 100 lovačkih trofeja) u 1998, 1999. i 2000. g. |
| -113  | Populacije iz Australije, Indonezije i Papue Nove Gvineje   |
| - 114   | Populacija iz Čilea   |
| - 115   | Sve vrste koje nisu sukulentne  |

|   |   |
|---|---|
| - 116   | Aloe vera, takođe označena kao Aloe barbadensis   |
| 9 Znak (+) iza koga sledi broj uz ime vrste, podvrste ili višeg taksona ukazuje da su samo određene geografski izdvojene populacije vrsta, podvrsta ili viših taksona uključene u ovaj aneks, i to: |   |
| + 201   | Populacije iz Butana, Indije, Nepala i Pakistana  |
| + 202   | Populacije iz Butana, Kine, Meksika i Mongolije   |
| + 203   | Populacije iz Kameruna i Nigerije   |
| + 204   | Populacija iz Azije   |
| + 205   | Populacije iz Centralne i Severne Amerike   |
| + 206   | Populacije iz Bangladeša, Indije i Tajlanda   |
| + 207   | Populacija iz Indije  |
| + 208   | Populacije iz Bocvane, Namibije i Zimbabvea   |
| + 209   | Populacija iz Australije  |
| + 210   | Populacija iz Južne Afrike  |
| + 211   | - Argentina: Populacije iz Provincije Jujuy i populacije u delimičnom zatočeništvu iz provincija Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja i San Juan     |
|   | - Bolivija: populacije iz zaštićenih područja Mauri-Desaguadero, Ulla Ulla i Lipez-Chichas, s godišnjom izvoznom kvotom nula                      |
|   | - Čile: deo populacije Parinacota Province, la. Region Tarapaca   |
|   | - Peru: cela populacija   |
| + 212   | Populacije iz Avganistana, Butana, Indije, Mianmara, Nepala i Pakistana   |
| + 213   | Populacija iz Meksika   |
| + 214   | Populacije iz Alžira, Burkine Faso, Kameruna, Centralne Afričke Republike, Čada, Malija, Mauritanije, Maroka, Nigera, Nigerije, Senegala i Sudana |
| + 215   | Populacija iz Sejšela   |
| + 216   | Populacija iz Evrope, osim područja koja su ranije ulazila u sastav SSSR  |
| + 217   | Populacija iz Čilea   |
| 10 Znak (=) iza koga sledi broj uz ime vrste, podvrste ili višeg taksona ukazuje da se ime vrste, podvrste ili taksona interpretira na sledeći način:   |   |
| = 301   | Takođe označen kao Phalanger maculatus  |
| = 302   | Uključuje familiju Tupaiidae  |
| = 303   | Ranije uključen u familiju Lemuridae  |

|       |  |
|-------|--|
| = 304 | Ranije uključen kao podvrsta <i>Callithrix jacchus</i>   |
| = 305 | Uključuje sinonim roda <i>Leontideus</i>   |
| = 306 | Ranije uključen u vrstu <i>Saguinus oedipus</i>  |
| = 307 | Ranije uključen u <i>Alouatta palliata</i>   |
| = 308 | Ranije uključen kao <i>Alouatta palliata (villosa)</i>   |
| = 309 | Uključuje sinonim <i>Cercopithecus roloway</i>   |
| = 310 | Ranije uključen u rod <i>Papio</i>   |
| = 311 | Uključuje sinonim roda <i>Simias</i>   |
| = 312 | Uključuje sinonim <i>Colobus badius kirkii</i>   |
| = 313 | Uključuje sinonim <i>Colobus badius rufomitratu</i>  |
| = 314 | Uključuje sinonim roda <i>Rhinopithecus</i>  |
| = 315 | Takođe označen kao <i>Presbytis entellus</i>   |
| = 316 | Takođe označen kao <i>Presbytis geeii</i> i <i>Semnopithecus geei</i>  |
| = 317 | Takođe označen kao <i>Presbytis pileata</i> i <i>Semnopithecus pileatus</i>  |
| = 318 | Uključuje sinonime <i>Bradypus boliviensis</i> i <i>Bradypus griseus</i>   |
| = 319 | Uključuje sinonim <i>Priodontes giganteus</i>  |
| = 320 | Uključuje sinonim <i>Physeter macrocephalus</i>  |
| = 321 | Uključuje sinonim <i>Eschrichtius glaucus</i>  |
| = 322 | Ranije uključen u rod <i>Balaena</i>   |
| = 323 | Ranije uključen u rod <i>Dusicyon</i>  |
| = 324 | Uključuje sinonim <i>Dusicyon fulvipes</i>   |
| = 325 | Uključuje sinonim roda <i>Fennecus</i>   |
| = 326 | Takođe označen kao <i>Selenarctos thibetanus</i>   |
| = 327 | Takođe označen kao <i>Aonyx microdon</i> ili <i>Paraonyx microdon</i>  |
| = 328 | Ranije uključen u rod <i>Lutra</i>   |
| = 329 | Ranije uključen u rod <i>Lutra</i> , uključuje sinonime <i>Lutra annectens</i> , <i>Lutraenudris</i> , <i>Lutra incarum</i> i <i>Lutra platensis</i> |
| = 330 | Uključuje sinonim <i>Eupleres major</i>  |
| = 331 | Takođe označen kao <i>Hyaena brunnea</i>   |
| = 332 | Takođe označen kao <i>Felis caracal</i> i <i>Lynx caracal</i>  |

|       |   |
|-------|---|
| = 333 | Ranije uključen u rod Felis   |
| = 334 | Takođe označen kao Felis pardina ili Felis lynx pardina   |
| = 335 | Ranije uključen u rod Panthera  |
| = 336 | Takođe označen kao Equus asinix   |
| = 337 | Ranije uključen u vrstu Equus hemionus  |
| = 338 | Takođe označen kao Equus caballus przewalskii   |
| = 339 | Takođe označen kao Choeropsis liberiensis   |
| = 340 | Takođe označen kao Cervus porcinus calamianensis  |
| = 341 | Takođe označen kao Cervus porcinus kuhlii   |
| = 342 | Takođe označen kao Cervus porcinus annamiticus  |
| = 343 | Takođe označen kao Cervus dama mesopotamicus  |
| = 344 | Uključuje sinonim Bos frontalis   |
| = 345 | Uključuje sinonim Bos grunniens   |
| = 346 | Uključuje sinonim roda Novibos  |
| = 347 | Uključuje sinonim roda Anoa   |
| = 348 | Takođe označen kao Damaliscus dorcas dorcas or Damaliscus pygargus dorcas   |
| = 349 | Ranije uključen u vrstu Naemorhedus goral   |
| = 350 | Takođe označen kao Capricornis sumatraensis   |
| = 351 | Uključuje sinonim Oryx tao  |
| = 352 | Uključuje sinonim Ovis aries ophion   |
| = 353 | Ranije uključen kao Ovis vignei (videti takođe Odluku Konferencije Strana upućenu Stranama, u vezi sa uključivanjem Ovis vignei vignei u Aneks I) |
| = 354 | Takođe označen kao Rupicapra rupicapra ornata   |
| = 355 | Takođe označen kao Pterocnemia pennata  |
| = 356 | Takođe označen kao Sula abbotti   |
| = 357 | Takođe označen kao Ciconia ciconia boyciana   |
| = 358 | Uključuje sinonime Anas chlorotis i Anas nesiotis   |
| = 359 | Takođe označen kao Anas platyrhynchos laysanensis   |
| = 360 | Verovatno hibrid Anas platyrhynchos i Anas superciliosa   |
| = 361 | Takođe označen kao Aquila heliaca adalberti   |

|        |  |
|--------|--|
| = 362  | Takođe označen kao <i>Chondrohierax wilsonii</i>   |
| = 363  | Takođe označen kao <i>Falco peregrinus babylonicus</i> i <i>Falco peregrinus pelegrinoides</i> |
| = 364  | Takođe označen kao <i>Crax mitu mitu</i>   |
| = 365a | Ranije uključen u rod <i>Aburria</i>   |
| = 365b | Ranije uključen u rod <i>Aburria</i> ; takođe označen kao <i>Pipile pipile pipile</i>          |
| = 366  | Ranije uključen u vrstu <i>Crossoptilon crossoptilon</i>                                       |
| = 367  | Ranije uključen u vrstu <i>Polyplectron malacense</i>  |
| = 368  | Uključuje sinonim <i>Rheinardia nigrescens</i>   |
| = 369  | Takođe označen kao <i>Tricholimnas sylvestris</i>  |
| = 370  | Takođe označen kao <i>Choriotis nigriceps</i>  |
| = 371  | Takođe označen kao <i>Houbaropsis bengalensis</i>  |
| = 372  | Takođe označen kao <i>Amazona dufresniana rhodocorytha</i>                                     |
| = 373  | Često se nalazi u prometu pod netačnim nazivom <i>Ara caninde</i>                              |
| = 374  | Takođe označen kao <i>Cyanoramphus novaezelandiae cookii</i>                                   |
| = 375  | Takođe označen kao <i>Oropsitta diophthalma coxeni</i>   |
| = 376  | Takođe označen kao <i>Pezoporus occidentalis</i>   |
| = 377  | Ranije uključen u vrstu <i>Psephotus chrysopterygius</i>                                       |
| = 378  | Takođe označen kao <i>Psittacula krameri echo</i>  |
| = 379  | Ranije uključen u rod <i>Gallirex</i> ; takođe označen kao <i>Tauraco porphyreolophus</i>      |
| = 380  | Takođe označen kao <i>Otus gumeyi</i>  |
| = 381  | Takođe označen kao <i>Ninox novaeseelandiae royana</i>   |
| = 382  | Ranije uključen u rod <i>Glaucis</i>   |
| = 383  | Uključuje sinonim roda <i>Ptilolaemus</i>  |
| = 384  | Ranije uključen u rod <i>Rhinoplax</i>   |
| = 385  | Takođe označen kao <i>Pitta brachyura nympha</i>   |
| = 386  | Takođe označen kao <i>Muscicapa ruecki</i> or <i>Niltava ruecki</i>                            |
| = 387  | Takođe označen kao <i>Dasyornis brachypterus longirostris</i>                                  |
| = 388  | Takođe označen kao <i>Meliphaga cassidix</i>   |
| = 389  | Uključuje sinonim roda <i>Xanthopsar</i>   |



|       |   |
|-------|---|
| = 390 | Ranije uključen u rod <i>Spinus</i>   |
| = 391 | Takođe označen u rodu <i>Damonia</i>  |
| = 392 | Ranije uključen kao <i>Kachuga tecta tecta</i>  |
| = 393 | Uključuje sinonim roda <i>Nicoria</i> i <i>Geomyda</i> (deo)  |
| = 394 | Takođe označen kao <i>Geochelone elephantopus</i> ; takođe označen u rodu <i>Testudo</i>  |
| = 395 | Takođe označen u rodu <i>Testudo</i>  |
| = 396 | Takođe označen u rodu <i>Aspideretes</i>  |
| = 397 | Ranije uključen u <i>Podocnemis</i> spp.  |
| = 398 | Uključuje <i>Alligatoridae</i> , <i>Crocodylidae</i> i <i>Gavialidae</i>  |
| = 399 | Takođe označen kao <i>Crocodylus mindorensis</i>  |
| = 400 | Takođe označen u rodu <i>Nactus</i>   |
| = 401 | Uključuje sinonim roda <i>Rhoptropella</i>  |
| = 402 | Ranije uključen u <i>Chamaeleo</i> spp.   |
| = 403 | Uključuje sinonime rodova <i>Calumma</i> i <i>Furcifer</i>  |
| = 404 | Uključuje familije <i>Bolyeriidae</i> i <i>Tropidophiidae</i> kao podfamilije   |
| = 405 | Takođe označen kao <i>Constrictor constrictor occidentalis</i>  |
| = 406 | Uključuje sinonim <i>Python molurus pimbura</i>   |
| = 407 | Uključuje sinonim <i>Sanzinia manditra</i>  |
| = 408 | Uključuje sinonim <i>Pseudoboa cloelia</i>  |
| = 409 | Takođe označen kao <i>Hydrodynastes gigas</i>   |
| = 410 | Uključuje sinonime <i>Naja atra</i> , <i>Naja kaouthia</i> , <i>Naja oxiana</i> , <i>Naja philippinensis</i> , <i>Naja samarensis</i> , <i>Naja sputatrix</i> i <i>Naja sumatrana</i> |
| = 411 | Uključuje sinonim roda <i>Megalobatrachus</i>   |
| = 412 | Ranije uključen u <i>Nectophrynoides</i> spp.   |
| = 413 | Ranije uključen u <i>Dendrobates</i> spp.   |
| = 414 | Takođe označen u rodu <i>Rana</i>   |
| = 415 | Sensu <i>D Abrera</i>   |
| = 416 | Uključuje sinonime <i>Pandinus africanus</i> i <i>Heterometrus roeseli</i>  |
| = 418 | Takođe označen kao <i>Conchodromus dromas</i>   |
| = 419 | Takođe označen u rodu <i>Dysnomia</i> i <i>Plagiola</i>   |

|       |  |
|-------|--|
| = 420 | Uključuje sinonim roda <i>Proptera</i>   |
| = 421 | Takođe označen u rodu <i>Carunculina</i>   |
| = 422 | Takođe označen kao <i>Megaloniaias nickliniana</i>   |
| = 423 | Takođe označen kao <i>Cyrtonaias tampicoensis tecomatensis</i> i <i>Lampsilis tampicoensis tecomatensis</i>  |
| = 424 | Uključuje sinonim roda <i>Micromya</i>   |
| = 425 | Uključuje sinonim roda <i>Papuina</i>  |
| = 426 | Uključuje samo familiju <i>Helioporidae</i> s jednom vrstom <i>Heliopora coerulea</i>  |
| = 427 | Takođe označen kao <i>Podophyllum emodi</i> i <i>Sinopodophyllum hexandrum</i>   |
| = 428 | Uključuje sinonime rodova <i>Neogomesia</i> i <i>Roseocactus</i>   |
| = 429 | Takođe označen u rodu <i>Echinocactus</i>  |
| = 430 | Takođe označen u rodu <i>Mammillaria</i> ; uključuje sinonim <i>Coryphantha densispina</i>   |
| = 431 | Takođe označen kao <i>Lobeira macdougallii</i> i <i>Nopalxochia macdougallii</i>   |
| = 432 | Takođe označen kao <i>Echinocereus lindsayi</i>  |
| = 433 | Takođe označen u rodu <i>Cereus</i> i <i>Wilcoxia</i>  |
| = 434 | Takođe označen u rodu <i>Coryphantha</i> ; uključuje sinonim <i>Escobaria nellieae</i>   |
| = 435 | Takođe označen u rodu <i>Coryphantha</i> ; uključuje <i>Escobaria leei</i> kao podvrstu  |
| = 436 | Uključuje sinonim <i>Solisia pectinata</i>   |
| = 437 | Takođe označen kao <i>Backeberigia militaris</i> , <i>Cephalocereus militaris</i> i <i>Mitrocereus militaris</i> ; uključuje sinonim <i>Pachycereus chrysomallus</i>             |
| = 438 | Uključuje <i>Pediocactus bradyi</i> ssp. <i>despainii</i> i <i>Pediocactus bradyi</i> ssp. <i>winkleri</i> i sinonime <i>Pediocactus despainii</i> i <i>Pediocactus winkleri</i> |
| = 439 | Takođe označen u rodu <i>Tomeya</i>  |
| = 440 | Takođe označen u rodu <i>Navojoa</i> , <i>Toumeya</i> i <i>Utahia</i> ; uključuje <i>Pediocactus peeblesianus</i> var. <i>fickeisenii</i>  |
| = 441 | Takođe označen u rodu <i>Echinocactus</i> i <i>Utahia</i>  |
| = 442 | Uključuje sinonim roda <i>Encephalocarpus</i>  |
| = 443 | Uključuje sinonime <i>Ancistrocactus tobuschii</i> i <i>Ferocactus tobuschii</i>   |
| = 444 | Takođe označen u rodu <i>Echinomastus</i> i <i>Neolloydia</i> ; uključuje sinonime <i>Echinomastus acunensis</i> i <i>Echinomastus krausei</i>                                   |
| = 445 | Uključuje sinonime <i>Ferocactus glaucus</i> , <i>Sclerocactus brevispinus</i> , <i>Sclerocactus wetlandicus</i> i <i>Sclerocactus wetlandicus</i> ssp. <i>ilseae</i>            |

|   |   |
|---|---|
| = 446   | Takođe označen u rodu <i>Echinocactus</i> , <i>Echinomastus</i> i <i>Pediocactus</i>  |
| = 447   | Takođe označen u rodu <i>Coloradoa</i> , <i>Echinocactus</i> , <i>Ferocactus</i> i <i>Pediocactus</i>   |
| = 448   | Takođe označen u rodu <i>Echinocactus</i> , <i>Mammillaria</i> , <i>Pediocactus</i> i <i>Toumeyia</i>   |
| = 449   | Takođe označen u rodu <i>Echinocactus</i> i <i>Ferocactus</i>   |
| = 450   | Takođe označen u rodu <i>Pediocactus</i>  |
| = 451   | Uključuje sinonime roda <i>Gymnocactus</i> , <i>Normanbokea</i> i <i>Rapicactus</i>   |
| = 452   | Takođe označen kao <i>Saussurea lappa</i>   |
| = 453   | Takođe označen kao <i>Euphorbia decaryi</i> var. <i>capsaintemariensis</i>  |
| = 454   | Uključuje <i>Euphorbia cremersii</i> fa. <i>viridifolia</i> i <i>Euphorbia cremersii</i> var. <i>rakotozafyi</i>                                  |
| = 455   | Uključuje <i>Euphorbia cylindrifolia</i> ssp. <i>tuberifera</i>   |
| = 456   | Uključuje <i>Euphorbia decaryi</i> vars. <i>ampanihyeniss</i> , <i>robinsonii</i> <i>spirosticha</i>  |
| = 457   | Uključuje <i>Euphorbia moratii</i> vars. <i>antsingiensis</i> , <i>bemarahensis</i> i <i>multiflora</i>   |
| = 458   | Takođe označen kao <i>Euphorbia capsaintemariensis</i> var. <i>tulearensis</i>  |
| = 459   | Takođe označen kao <i>Engelhardia pterocarpa</i>  |
| = 460   | Uključuje <i>Aloe compressa</i> var. <i>rugosquamosa</i> i <i>Aloe compressa</i> var. <i>schistophila</i>   |
| = 461   | Uključuje <i>Aloe haworthioides</i> var. <i>aurantiaca</i>  |
| = 462   | Uključuje <i>Aloe laeta</i> var. <i>maniaensis</i>  |
| = 463   | Uključuje familije <i>Apostasiaceae</i> i <i>Cypripediaceae</i> kao podfamilije <i>Apostasioideae</i> i <i>Cypipediodeae</i>                      |
| = 464   | <i>Anacampseros australiana</i> i <i>A. kurtzii</i> su takođe označene u rodu <i>Grahamia</i>   |
| = 465   | Ranije uključen u <i>Anacampseros</i> ssp.  |
| = 466   | Takođe označen kao <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i>  |
| = 467   | Takođe označen kao <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i>  |
| = 468   | Ranije uključen u <i>ZAMIACEAE</i> ssp.   |
| = 469   | Uključuje sinonim <i>Stangeria paradoxa</i>   |
| = 470   | Takođe označen kao <i>Taxus baccata</i> ssp. <i>wallichiana</i>   |
| = 471   | Uključuje sinonim <i>Welwitschia bainesii</i> .   |
| 11. Znak (°) iza koga sledi broj uz naziv vrste ili višeg taksona interpretira se na sledeći način: |   |
| °601  | Utvrđena godišnja izvozna kvota je nula. Sve jedinke će se smatrati jedinkama vrste iz Aneksa I i njihov promet će biti regulisan u skladu s tim. |
| °602  | Jedinke pripitomljene forme ne potpadaju pod odredbe ove konvencije.  |

|      |   |
|------|---|
| °603 | Godišnje izvozne kvote za žive jedinke i lovačke trofeje određuju se na sledeći način:<br>Bocvana: 5<br>Namibija: 150<br>Zimbabve: 50<br>Promet ovih jedinki podleže odredbama člana III Konvencije   |
| °604 | Za isključivu svrhu odobravanja: 1) izvoza lovačkih trofeja u nekomercijalne svrhe; 2) izvoza živih životinja na odgovarajuća i prihvatljiva odredišta (Namibija: isključivo za nekomercijalne svrhe); 3) izvoza koža (samo Zimbabve); 4) izvoza proizvoda od kože i rezbarene slonovače u nekomercijalne svrhe (samo Zimbabve). Nije dozvoljena trgovina slonovačom pre isteka 18 meseci nakon stupanja na snagu prebacivanja u Aneks 11 (18. mart 1999). Nakon toga, shodno eksperimentalnim kvotama za sirovu slonovaču od maksimalno 25,3 t (Bocvana), 13,8 t (Namibija) i 20 t (Zimbabve), sirova slonovača se može izvoziti i u Japan, u skladu sa uslovima utvrđenim u Odluci br. 101 Konferencije Strana u vezi sa slonovačom. Sve ostale jedinke se smatraju jedinkama vrsta iz Aneksa I i njihov promet se reguliše u skladu s tim. |
| °605 | Za isključive svrhe odobravanja međunarodnog prometa živih jedinki i lovačkih trofeja na odgovarajuća i prihvatljiva odredišta. Sve ostale jedinke se smatraju jedinkama vrsta iz Aneksa I i njihov promet se reguliše u skladu s tim.  |
| °606 | Za isključive svrhe odobravanja međunarodnog prometa vune žive vikunje populacija iz Aneksa II (vidi +211) i u količini utvrđenoj na Devetoj skupštini Konferencije Strana (novembra 1994) u Peruu od 3249 kg vune, tkanine i ostalih artikala sačinjenih od ove sirovine, uključujući luksuzne ručne radove i pletene artikle. Na poledini tkanine mora postojati logotip usvojen od strane države na čijoj se teritoriji nalaze ove vrste, a koje su potpisnice Convenio para la Conservacion y Manejo de la Vicuna, i sa sledećim rečima "VI-CUNA-ZEMLJA POREKLA", u zavisnosti od zemlje porekla. Sve ostale jedinke smatraju se jedinkama vrsta iz Aneksa I i njihov promet se reguliše u skladu s tim.  |
| °607 | Fosili ne podležu odredbama Konvencije.   |
| °608 | Veštački razmnožene jedinke sledećih hibrida, odnosno kultivara ne podležu odredbama Konvencije:<br>Hatiora x graseri<br>Schlumbergera / buckleyi Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata<br>Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata Schlumbergera opuntioides x Schlumbergera truncata Schlumbergera truncata (kultivar) Oymnocalycium mihanovichii (kultivar) forme kojima nedostaje hlorofil, nakalemljene na sledeća stabla: Harrisia Jusbertii, Hylocereus trigonus ili Hylocereus undatus Opuntia microdasys (kultivari)  |
| °609 | Veštački razmnožene jedinke kultivara Euphorbia trigona ne podležu odredbama ove konvencije.  |
| °610 | Sadnice ili kulture tkiva dobijene in vitro, u čvrstom ili tečnom medijumu, transportovane u sterilnim kontejnerima ne podležu odredbama ove konvencije.  |

|   |  |
|---|--|
| °611  | Veštački razmnožene jedinice kultivara <i>Cyclamen persicum</i> ne podležu odredbama ove konvencije. Međutim, izuzeće se ne odnosi na jedinice kojima se trguje u vidu dormantnih gomolja. |
| 12. U skladu s članom I, stav b, tačka (iii) Konvencije, znak (#) iza koga sledi broj uz naziv vrste ili višeg taksona iz Aneksa II ukazuje na delove ili derivate datih vrsta za svrhe Konvencije, i to: |  |
| # 1   | Označava sve delove i derivate, izuzev:  |
|   | a) semena, spora i polena (uključujući polinije);  |
|   | b) sadnica ili kultura tkiva dobijenih in vitro, u čvrstom ili tečnom medijumu, transportovanih u sterilnim kontejnerima; i  |
|   | c) rezanog cveća ili veštački razmnoženih biljaka.   |
| # 2   | Označava sve delove i derivate, izuzev:  |
|   | a) semena, spora i polena (uključujući polinije);  |
|   | b) sadnica ili kultura tkiva dobijenih in vitro, u čvrstom ili tečnom medijumu, transportovanih u sterilnim kontejnerima;  |
|   | c) rezanog cveća ili veštački razmnoženih biljaka i  |
|   | d) hemijskih derivata.   |
| # 3   | Označava ceo ili isečen koren i delove korenja, izuzev proizvoda ili derivata kao što je prah, pilule, ekstrakti, tonici, čajevi i konditorski proizvodi.                                  |
| # 4   | Označava sve delove i derivate, izuzev:  |
|   | a) semena, osim meksičkih kaktusa poreklom iz Meksika, i polena;   |
|   | b) sadnica ili kultura tkiva dobijenih in vitro, u čvrstom ili tečnom medijumu, transportovanih u sterilnim kontejnerima;  |
|   | c) rezanog cveća ili veštački odgojenih biljaka;   |
|   | d) plodova i delova i derivata plodova naturalizovanih ili veštački odgojenih biljaka; i   |
|   | e) pojedinačnih zglobova stabljika i njihovi delovi i derivati, naturalizovanih ili veštački razmnoženih biljaka roda <i>Opuntia</i> podrod <i>Opuntia</i> .                               |
| # 5   | Označava debla, piljevinu i furnir.  |
| # 6   | Označava debla, iverje i neobrađeni otpadni materijal.   |
| # 7   | Označava sve delove i derivate, izuzev:  |
|   | a) semena i polena (uključujući polinije);   |
|   | b) sadnica ili kultura tkiva dobijenih in vitro, u čvrstom ili tečnom medijumu, transportovanih u sterilnim kontejnerima;  |
|   | c) rezanog cveća ili veštački razmnoženih biljaka;   |

|   |   |
|---|---|
|   | d) plodova i delova i derivata plodova naturalizovanih ili veštački razmnoženih biljaka roda <i>Vanilla</i> .             |
| # 8   | Označava sve delove i derivate, izuzev:   |
|   | a) semena i polena;   |
|   | b) sadnica ili kultura tkiva dobijenih in vitro, u čvrstom ili tečnom medijumu, transportovanih u sterilnim kontejnerima; |
|   | c) rezanog cveća ili veštački razmnoženih biljaka; i  |
|   | d) gotovih farmaceutskih proizvoda.   |
| <p>13. Pošto nijedna od vrsta ili viših taksona FLORE iz Aneksa I nije obležena kao vrsta čiji se hibridi tretiraju u skladu sa odredbama člana III Konvencije, to znači da se veštački uzgojeni hibridi proizvedeni od jedne ili više vrsta ili taksona mogu staviti u promet uz potvrdu o veštačkom uzgoju, te da semena i polen (uključujući polinije), rezano cveće, sadnice ili kulture tkiva dobijene in vitro, u čvrstom ili tečnom medijumu transportovane u sterilnim kontejnerima, ne podležu odredbama ove konvencije.</p> |   |
| <p><b>ANEKS III</b><br/><b>na snazi od 29. aprila 1999.</b></p>   |   |
| TUMAČENJE   |   |
| 1. Pominjanja taksona viših od vrste služe samo za informaciju ili klasifikaciju.   |   |
| 2. Znak (+) iza koga sledi broj uz ime vrste ukazuje na geografski izdvojene populacije vrsta iz Aneksa III, i to:  |   |
| +218 Populacija vrste iz Bolivije   |   |
| +219 Populacija vrste iz Brazila  |   |
| +220 Sve populacije vrste iz obe Amerike  |   |
| +221 Populacija vrste iz Meksika.   |   |
| 3. Znak (=) iza koga sledi broj uz ime vrste označava da se ime vrste interpretira na sledeći način:  |   |
| = 472   | Takođe označena kao <i>Vampyrops lineatus</i>   |
| = 473   | Ranije uključena kao <i>Tamandua tetradactyla</i> (delimično)   |
| = 474   | Uključuje sinonim <i>Cabassous gymnurus</i>   |
| = 475   | Uključuje sinonim roda <i>Coendou</i>   |
| = 476   | Uključuje sinonim roda <i>Cuniculus</i>   |
| = 477   | Uključuje sinonim <i>Vulpes vulpes leucopus</i>   |
| = 478   | Ranije uključena kao <i>Nasua nasua</i>   |

|       |   |
|-------|---|
| = 479 | Uključuje sinonim <i>Galictis allamandi</i>   |
| = 480 | Ranije uključena u <i>Martes flavigula</i>  |
| = 481 | Uključuje sinonim roda <i>Viverra</i>   |
| = 482 | Ranije uključena kao <i>Viverra megaspila</i>   |
| = 483 | Ranije uključena kao <i>Herpestes auropunctatus</i>   |
| = 484 | Ranije uključena kao <i>Herpestes fuscus</i>  |
| = 485 | Ranije uključena kao <i>Bubalus bubalis</i> (priptomljena forma)  |
| = 486 | Takođe označena kao <i>Boocercus eurycerus</i> ; uključuje sinonim roda <i>Taurotragus</i>                    |
| = 487 | Takođe označena kao <i>Ardeola ibis</i>   |
| = 488 | Takođe označena kao <i>Egretta alba</i> i <i>Ardea alba</i>   |
| = 489 | Takođe označena kao <i>Hagedashia hagedash</i>  |
| = 490 | Takođe označena kao <i>Lampribis rara</i>   |
| = 491 | Takođe označena kao <i>Spatula clypeata</i>   |
| = 492 | Takođe označena kao <i>Nyroca nyroca</i>  |
| = 493 | Uključuje sinonim <i>Dendrocygna fulva</i>  |
| = 494 | Takođe označena kao <i>Cairina hartlaubii</i>   |
| = 495 | Takođe označena kao <i>Crax pauxi</i>   |
| = 496 | Ranije uključena kao <i>Arborophila brunneopectus</i> (delimično)   |
| = 497 | Takođe označena kao <i>Turturoena iriditoraes</i> ; ranije uključena kao <i>Columba malherbii</i> (delimično) |
| = 498 | Takođe označena kao <i>Nesoenas maeri</i>   |
| = 499 | Ranije uključena kao <i>Treron australis</i> (delimično)  |
| = 500 | Takođe označena kao <i>Calopelia brehmeri</i> ; uključuje sinonim <i>Calopelia puella</i>                     |
| = 501 | Takođe označena kao <i>Tympanistria tympanistria</i>  |
| = 502 | Takođe označena kao <i>Tchitreia bourbonensis</i>   |
| = 503 | Ranije uključena kao <i>Serinus gularis</i> (delimično)   |
| = 504 | Takođe označena kao <i>Estrilda subflava</i> ili <i>Sporaeginthus subflavus</i>                               |
| = 505 | Ranije uključena kao <i>Lagonosticta larvata</i> (delimično)  |
| = 506 | Uključuje sinonim roda <i>Spermestes</i>  |
| = 507 | Takođe označena kao <i>Euodice cantans</i> ; ranije uključena kao <i>Lonchura malabarica</i> (delimično)      |

|       |   |
|-------|---|
| = 508 | Takođe označena kao <i>Hypargos nitidulus</i>   |
| = 509 | Ranije uključena kao <i>Parmoptila woodhousei</i> (delimično)   |
| = 510 | Uključuje sinonime <i>Pyrenestes frommi</i> i <i>Pyrenestes rothschildi</i>   |
| = 511 | Takođe označena kao <i>Estrilda bengala</i>   |
| = 512 | Takođe označena kao <i>Malimbus rubriceps</i> ili <i>Anaplectes melanotis</i>   |
| = 513 | Takođe označena kao <i>Coliuspasser ardens</i>  |
| = 514 | Ranije uključena kao <i>Euplectes orix</i> (delimično)  |
| = 515 | Takođe označena kao <i>Coliuspasser macrourus</i>   |
| = 516 | Takođe označena kao <i>Ploceus superciliosus</i>  |
| = 517 | Uključuje sinonim <i>Ploceus nigriceps</i>  |
| = 518 | Takođe označena kao <i>Sitagra luteola</i>  |
| = 519 | Takođe označena kao <i>Sitagra melanocephala</i>  |
| = 520 | Ranije uključena kao <i>Ploceus velatus</i>   |
| = 521 | Takođe označena kao <i>Hypochera chalybeata</i> ; uključuje sinonime <i>Vidua amauropteryx</i> , <i>Vidua centralis</i> , <i>Vidua neumanni</i> , <i>Vidua okavangoensis</i> i <i>Vidua ultramarina</i> |
| = 522 | Ranije uključena kao <i>Vidua paradisaea</i> (delimično)  |
| = 523 | Takođe označena kao <i>Pelusios subniger</i>  |
| = 524 | Ranije uključena u rod <i>Natrix</i>  |
| = 525 | Ranije uključena kao <i>Talauma hodgsonii</i> ; takođe označena kao <i>Magnolia hodgsonii</i> i <i>Magnolia candollii</i> var. <i>obovata</i> .   |
| a.    | U skladu s članom I, stav (b), tačka (iii) Konvencije, znak (#) iza koga sledi broj uz ime biljne vrste iz Aneksa III označava njene delove ili derivate, na način utvrđen za svrhe Konvencije, i to:   |
| # 1   | Označava sve lako prepoznatljive delove i derivate, izuzev:   |
|       | a) semena, spora i polena (uključujući polinije);   |
|       | b) sadnica ili kultura tkiva dobijenih <i>in vitro</i> , u čvrstom ili tečnom medijumu, transportovanih u sterilnim kontejnerima; i   |
|       | c) rezanog cveća ili veštački razmnoženih biljaka   |
| # 5   | Označava balvane, piljevinu i furnir.   |



### *Član 3.*

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu SRJ - Međunarodni ugovori".